



Magiczny
Kraków

Piknik rodzinno-sąsiedzki w Nowej Hucie

2024-08-06

Piknik rodzinno-sąsiedzki w Nowej Hucie - Ogród Społeczny na Osiedlu Szkolnym 22.

Już 11 sierpnia (niedziela) w godzinach od 11:00 do 14:00 na os. Szkolnym 22 odbędzie się otwarcie ogrodu społecznego. Pierwsze działanie? Rodzinny i sąsiedzki piknik!

Piknik rodzinno-sąsiedzki w Nowej Hucie - Ogród Społeczny na Osiedlu Szkolnym 22

**PL Nowohucianie i nowohucianki,
razem z Fundacją IB Polska można wspólnie stworzyć
zieloną przestrzeń i poprowadzić ogród społeczny na
Osiedlu Szkolnym 22! Już 11 sierpnia (niedziela) w
godzinach od 11:00 do 14:00 na os. Szkolnym 22 odbędzie
się otwarcie ogrodu społecznego. Pierwsze działanie?
Rodzinny i sąsiedzki piknik!**

"Ogród społeczny to przestrzeń, którą wspólnie tworzymy i pielęgnujemy. Jest to miejsce, gdzie możemy uprawiać warzywa, owoce, zioła i kwiaty, a także spotykać się, wymieniać doświadczeniami i spędzać czas z sąsiadami. Nasz ogród to nie tylko zielona oaza w sercu osiedla, ale także przestrzeń edukacyjna i rekreacyjna dla wszystkich mieszkańców - młodszych i starszych, na której będziemy organizować super warsztaty i zajęcia." - mówi Koordynatorka projektu Rozzienieśmy się, Fundacja IB Polska, Agnieszka Skibińska.

Dlaczego warto przyjść w niedzielę na piknik sąsiedzki?

Podczas pikniku rodzinnego, który odbędzie się w ramach otwarcia ogrodu, organizatorzy przygotowali mnóstwo atrakcji. A do tego będzie można dowiedzieć się więcej o projekcie Rozzienieśmy się.

Co będzie działało się w niedzielę 11.08?



Magiczny
Kraków

- Malowanie twarzy dla dzieci i dorosłych,
- Gry i zabawy dla najmłodszych, które zaangażują naszych najmłodszych sąsiadów,
- Kolorowanki – kreatywne strefy, gdzie dzieci będą mogły rozwijać swoje zdolności plastyczne,
- Pączki i napoje – bo najlepiej jest rozmawiać i poznawać się przy wspólnej kawie,
- Wspólne tworzenie poidłek dla ptaków i owadów – warsztaty ekologiczne, podczas których stworzymy poidłka dla naszych skrzydlatych przyjaciół,
- Dodatkowo, informacje o projekcie “Rozziewamy się!”, który stanowi podstawę ogrodu społecznego. Przedstawione zostaną dotychczasowe osiągnięcia i plany na przyszłość,

Sąsiedzki piknik Fundacji IB Polska to doskonała okazja, aby poznać innych mieszkańców zaangażowanych w projekt.

Więcej informacji na ten temat:

Strona internetowa Fundacji z zaproszeniem: [\[KLIK\]](#)

Wydarzenie na Facebooku: [\[KLIK\]](#)

ENG Residents of Nowa Huta! Let's create a green space together and start a community garden at Osiedle Szkolne 22!

We are thrilled to invite you to participate in co-creating the Community Garden! On August 11th (Sunday) from 11:00 AM to 2:00 PM at Osiedle Szkolne 22, the community garden will officially open. The first event? A family and neighborhood picnic!

A community garden is a space that we create and nurture together. It is a place where we can grow vegetables, fruits, herbs, and flowers, as well as meet, share experiences, and spend time with neighbors. Our garden is not just a green oasis in the heart of the estate but also an educational and recreational space for all residents—young and old—where we will organize great workshops and activities.

Why should you come to the neighborhood picnic on Sunday?



**Magiczny
Kraków**

During the family picnic, which will be held as part of the garden's opening, we have prepared many attractions for you. Moreover, we will be able to tell you more about our project. What will happen on Sunday, August 11th?

Face painting for children and adults

Games and activities for the kids, engaging our youngest neighbors

Coloring areas—creative zones where children can develop their artistic skills

Refreshments and drinks—because the best way to talk and get to know each other is over a cup of coffee

Creating waterers for birds and insects together—ecological workshops where we will create waterers for our winged friend*

Additionally, we will talk about the project „Rozziewamy się!”, which is the foundation of our community garden. We will present the achievements so far and plans for the future, as well as encourage joint planning of future activities.

More info: [\[KLIK\]](#)

FB event: [\[KLIK\]](#)

UA Новохутяни та новохутянки, Давайте створимо разом зелений простір і будемо доглядати за громадським садом на Osiedlu Szkolnym 22!

З великою радістю запрошуємо вас взяти участь у спільному створенні Громадського Саду! Вже 11 серпня (неділя) з 11:00 до 14:00 на os. Szkolnym 22 відбудеться відкриття громадського саду. Перша дія? Родинний та



**Magiczny
Kraków**

сусідський пікнік!

Громадський сад – це простір, який ми спільно створюємо та доглядаємо. Це місце, де ми можемо вирощувати овочі, фрукти, трави та квіти, а також зустрічатися, обмінюватися досвідом та проводити час із сусідами. Наш сад – це не лише зелений оазис у серці району, але й освітній та рекреаційний простір для всіх мешканців – молодих і старших, де ми будемо організувати чудові майстер-класи та заняття.

Чому варто прийти в неділю на сусідський пікнік?

Під час родинного пікніка, який відбудеться в рамках відкриття саду, ми підготували для вас безліч розваг. А також ми зможемо розповісти вам більше про наш проєкт. Що відбуватиметься в неділю 11.08?

Розмальовування обличчя для дітей і дорослих

Ігри та розваги для наймолодших, які залучать наших наймолодших сусідів

Розмальовки – творчі зони, де діти зможуть розвивати свої художні здібності

Почастунки та напої– адже найкраще розмовляти та знайомитися за спільною кавою

Спільне створення поїлок для птахів і комах– екологічні майстер-класи, під час яких ми створимо поїлки для наших крилатих друзів

Додатково, ми розповімо про проєкт “Озеленімося!”, який є основою нашого громадського саду. Представимо досягнення та плани на майбутнє, а також закликатимемо до спільного планування наступних дій.

Запишіться як волонтери– нам потрібна допомога у різних садівничих та організаційних заходах.

Більше інформації: [\[КЛИК\]](#)

Подія на Facebook: [\[КЛИК\]](#)